

**Zmluva**  
**o poskytnutí dotácie č. MAGDG2200125**

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „Zmluva“)

**medzi zmluvnými stranami:**

**1. Poskytovateľ:**

Názov:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo:	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
v zastúpení:	Mgr. Ema Tesarčíková, vedúca oddelenia OŠŠaM na základe Podpisového poriadku hlavného mesta Slovenskej republiky č. Z5 zo dňa 15.3.2022
Bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a. s.
Číslo účtu (IBAN):	SK37 7500 0000 0000 2582 9413
IČO:	00603481
DIČ:	2020372596
IČ DPH:	nie je platiteľom DPH

(ďalej aj ako „hlavné mesto“ alebo „Poskytovateľ“)

**a**

**2. Prijemca:**

Názov:	Mestská časť Bratislava-Ružinov
Sídlo:	Mierová 21, 827 05 Bratislava
Právna forma:	iné
v zastúpení:	Ing. Martin Chren
Bankové spojenie:	5600 - Prima banka Slovensko
Číslo účtu (IBAN):	SK34 5600 0000 0048 5083 9011
IČO:	00603155
DIČ:	2020699516
IČ DPH:	nie je platiteľom DPH
Zapísaný:	01.01.1993

(ďalej len „Prijemca“)

(„hlavné mesto“ alebo „Poskytovateľ“ a „Prijemca“ ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

**Preambula**

Zmluvné strany sa v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, podľa VZN hlavného mesta č. 16/2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky za podmienok dohodnutých ďalej v tejto Zmluve.

**Článok 1**  
**Predmet Zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy je poskytnutie dotácie Prijemcovi vo výške **90 000,00 €** (slovom: deväťdesiat tisíc eur) na úhradu nákladov alebo časti nákladov investičnej povahy na projekt **„REVITALIZÁCIA BEŽECKEJ DRÁHY PRI JAZERE ŠTRKOVEC“** (ďalej len „projekt“) realizovaný v roku 2022 na

základe písomnej Žiadosti č. 9 podanej prostredníctvom elektronického systému [www.bratislava.egrant.sk](http://www.bratislava.egrant.sk) dňa 8.11.2021. Dotácia bude poskytnutá z grantového Podprogramu 4 na podporu investícií do športovej infraštruktúry v hlavnom meste SR Bratislave, ktorý je jedným zo štyroch podprogramov Grantového programu pre rozvoj športu a vzdelávania v hlavnom meste Slovenskej republiky v Bratislave schváleného uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 355/2019 dňa 12.12.2019.

2. Dotácia z rozpočtu hlavného mesta podľa § 7 ods. 4 Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je v rozpočte hlavného mesta zahrnutá v kapitole Podprogram 7.5. Organizácia podujatí a podpora občianskych aktivít.
3. Realizácia projektu je vo verejnom záujme, jej výsledkom bude poskytovať obyvateľom hlavného mesta miesto a športové objekty pre vykonávanie športových aktivít a zároveň zónu relaxu. Realizácia projektu je vo verejnom záujme, jej výsledkom bude poskytovať obyvateľom hlavného mesta miesto a športové objekty pre vykonávanie športových aktivít a zároveň zónu relaxu. Prijemcu preto zaväzuje sprístupniť projekt, ktorý je podľa bodu 1 tohto Článku predmetom Zmluvy, pre širokú verejnosť a všetky jej vekové kategórie nepretržite a bez poplatkov.
4. Štatút grantového Podprogramu 4 na podporu investícií do športovej infraštruktúry v hlavnom meste Slovenskej republiky v Bratislave (ďalej aj ako „Štatút GP4“) definuje podmienky prideľovania dotácií v Grantovom programe na podporu investícií do športovej infraštruktúry, najmä jej oprávnených žiadateľov, ciele podpory, oprávnené aktivity podpory, oprávnené nákladové položky, výšku dotácie, postup pri predkladaní žiadostí o dotácie, termíny uzávierok pre podávanie žiadostí o dotáciu, postup pri posudzovaní žiadostí a udeľovaní dotácií, kritériá hodnotenia predkladaných projektov, zloženie grantovej komisie, čerpanie a zúčtovanie dotácie, pravidlá zabezpečenia publicity hlavného mesta ako podporovateľa projektu, podmienky uplatňovania sankcií, zmeny vecného využitia dotácie, zverejňovanie informácií a výsledkov, lehoty udržateľnosti projektu a záverečné ustanovenia. Štatút GP4 je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, ktorú tvorí príloha č.1 tejto Zmluvy.
5. Prijemca sa zaväzuje zaslať písomné oznámenie o začatí a ukončení jednotlivých etáp realizácie projektu na email povereného pracovníka gestorského oddelenia najneskôr do 7 dní od dátumu úradného záznamu realizovanej etapy projektu.
6. Prijemca sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na predmet Zmluvy uvedený v bode 1 tohto Článku, len na dohodnutý účel uvedený v Článku 3 bod 2 Zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
7. Prijemca sa zaväzuje predložiť hlavnému mestu potrebnú dokumentáciu, riadne a včas zúčtovať poskytnutú dotáciu.
8. Prijemca pred podpisom Zmluvy predložil Doplnujúcu žiadosť a upravil rozpočet projektu podľa ustanovení § 16 Štatútu GP4. Návrh rozpočtu projektu je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, ktorú tvorí príloha č. 2 tejto Zmluvy.

## **Článok 2**

### **Spôsob poskytnutia dotácie**

1. Hlavné mesto poskytne Prijemcovi na realizáciu predmetu Zmluvy dotáciu (Článok 1 bod 1) jednorazovo do 14 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy na účet Prijemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
2. Hmotnú zodpovednosť za poskytnutú dotáciu preberá Prijemca dňom jej pripísania na účet Prijemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

## **Článok 3**

### **Účel a podmienky použitia dotácie**

1. Prijemca je povinný použiť dotáciu v súlade s podmienkami ustanovenými v tejto Zmluve.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná na krytie oprávnených nákladových položiek uvedených v rozpočte projektu ako požiadavka k podpore investičných výdavkov na realizáciu projektu podľa Čl. 1 bod 1 Zmluvy.

3. Prijemca dotácie môže vo výnimočných prípadoch použiť dotáciu alebo jej časť na krytie nákladovej položky odlišne od nákladovej položky určenej stanoveným rozpočtom podľa bodu 2 tohto Článku Zmluvy za podmienky dodržania § 4 a § 5 Štatútu GP4 na podporu investícií do športovej infraštruktúry v hlavnom meste SR Bratislave pri použití dotácie viažucej sa na podporený projekt podľa Článku 1 bod 1 Zmluvy.
4. Prijemca dotácie je povinný v prípade zmeny v rámci rozpočtu túto skutočnosť bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi, v prípade zmeny súvisiacej s doplnením rozpočtu o ďalšie nákladové položky, je povinný o takúto zmenu Poskytovateľa požiadať. Oznámenie i žiadosť je Prijemca povinný vykonať prostredníctvom elektronického portálu [www.bratislava.egrant.sk](http://www.bratislava.egrant.sk) v žiadosti o grant v časti „Žiadosť o zmenu rozpočtu“ a súčasne na ne upozorniť Poskytovateľa písomne, resp. e-mailom na adrese povereného pracovníka gestorského oddelenia Poskytovateľa: [jozef.spacek@bratislava.sk](mailto:jozef.spacek@bratislava.sk).
5. Prijemca môže použiť dotáciu alebo jej časť v rozsahu požadovanej zmeny rozpočtu len na základe písomného súhlasu povereného pracovníka gestorského oddelenia Poskytovateľa s touto zmenou, vydaného v súlade s § 20 Štatútu GP4. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade schválenia zmeny rozpočtu podľa predchádzajúcej vety, nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto Zmluve.
6. Dotáciu poskytnutú na základe tejto Zmluvy možno použiť najneskôr do 31.12.2022 vrátane.
7. Prijemca je povinný:
  - a) viesť poskytnutú dotáciu na účte zriadenom pre účely dotácií, viesť príslušné účtovníctvo a zabezpečiť archiváciu účtovných dokladov, súvisiacich s poskytnutím dotácie v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi;
  - b) bezodkladne písomne informovať hlavné mesto o začatí a ukončení jednotlivých etáp realizácie projektu a o použití poskytnutej dotácie, ako i o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie dotácie v súlade s jej účelom;
  - c) zúčtovať poskytnutú dotáciu podľa podmienok uvedených v Zmluve do 60 dní po ukončení projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, najneskôr však do 5. januára nasledujúceho kalendárneho roka.
  - d) predložiť hlavnému mestu výťažok elektronicky spracovaného formulára zúčtovania a záverečnej správy o realizácii projektu podľa podmienok uvedených v Zmluve, doložený čitateľnými fotokópiami účtovných dokladov o čerpaní dotácie (príp. zabezpečiť originály účtovných dokladov k nahliadnutiu) podľa Článku 4 tejto Zmluvy;
  - e) predložiť hlavnému mestu kompletný rozpočet zrealizovaného projektu, dokumentáciu prezentácie hlavného mesta ako podporovateľa projektu a čestné vyhlásenie o správnosti predloženého zúčtovania vo výške poskytnutej dotácie pri dodržaní dohodnutého účelu dotácie podľa tejto Zmluvy prostredníctvom elektronického portálu a tiež v tlačenej forme ako súčasť zúčtovania podľa Článku 4 tejto Zmluvy.
8. Prijemca predložil hlavnému mestu pred podpisom zmluvy, z dôvodu nezačatia príslušných konaní ku dňu podania Žiadosti o dotáciu, prostredníctvom elektronického systému a formulára Doplňujúca žiadosť:
  - a) čestné vyhlásenie, že pre realizáciu projektu ani žiadnej jeho časti sa stavebné povolenie alebo ohlásenie stavby v zmysle platnej legislatívy nevyžaduje.
  - b) formálny výsledok verejného obstarávania (ďalej aj „VO“) schváleného projektu a rozpočtu špecifikovaného v žiadosti o poskytnutie dotácie, alebo
9. V prípade, že verejným obstarávaním (ďalej len „VO“) alebo verejnou obchodnou súťažou (ďalej len „VOS“) prišlo k zmene rozpočtu projektu v podobe úspory oprávnených výdavkov alebo k zníženiu ceny projektu, Prijemca pred podpisom Zmluvy prostredníctvom elektronického systému v Doplňujúcej žiadosti pomerne upravil výšku požadovanej dotácie a výšku použitých vlastných zdrojov v zhode s výsledkami VO alebo VOS v percentuálnej zhode s predloženou žiadosťou a výšky spoluúčasti a použití zdrojov tak, aby po celú dobu projektu zostal zachovaný pomer zdrojov financovania deklarovaný úspešným žiadateľom v rámci predloženej žiadosti.
10. Prijemca je povinný nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť na účet hlavného mesta uvedený v záhlaví Zmluvy najneskôr ku dňu odoslania elektronického formulára zúčtovania a záverečnej správy

o realizácii projektu a konečnom zúčtovaní poskytnutej dotácie. Vrátene finančných prostriedkov je povinný dokladovať bankovým výpisom, resp. iným relevantným dokladom o vrátení, pričom sa tento doklad stáva súčasťou zúčtovania poskytnutej dotácie podľa Článku 4 tejto Zmluvy. Za deň vrátenia finančných prostriedkov na účet hlavného mesta sa považuje deň ich pripísania na účet hlavného mesta uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Nevyčerpané finančné prostriedky sa nevracajú, ak ich suma nepresiahne 3,00 eurá.

11. Prijemca sa zaväzuje vo všetkých formách propagácie a prezentácie projektu deklarovať skutočnosť, že na realizáciu projektu bola poskytnutá dotácia z rozpočtu hlavného mesta.
12. Prijemca sa zaväzuje, že pri nakladaní s poskytnutými verejnými prostriedkami bude postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
13. Prijemcovi, ktorý si uplatní odpočítanie dane z pridanej hodnoty na refundovanie oprávnených výdavkov viazucich sa k poskytnutej dotácii, nemôže byť pri zúčtovaní poskytnutej dotácie uznaný výdavok na úhradu dane z pridanej hodnoty.
14. Prijemca podpisom Zmluvy záväzne deklaruje, že:
  - a) má vysporiadané finančné vzťahy s hlavným mestom a jeho mestskými časťami;
  - b) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku;
  - c) nie je voči nemu vedený súdny, exekučný, daňový výkon rozhodnutia;
  - d) nemá evidované nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie;
  - e) nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie; a
  - f) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa pracovnoprávných predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej aj ako „Pracovnoprávne predpisy“), a to predovšetkým Zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov a Zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijemca týmto vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z Pracovnoprávných predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti tejto Zmluvy. Prijemca sa zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v Pracovnoprávných predpisoch;
  - g) pri nakladaní s poskytnutými finančnými prostriedkami bude postupovať v súlade s ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ako i zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
  - h) nie je platcom dane z pridanej hodnoty /je registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty a vyhlasuje, že táto nebude pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok;
  - i) všetky finančné doklady použité pri vyúčtovaní poskytnutého grantu bude archivovať najmenej 10 rokov;
  - j) projekt podporený dotáciou z grantového programu, nie je podporený z iných finančných prostriedkov rozpočtu hlavného mesta v danom rozpočtovom roku.
15. Nedodržanie ktorejkoľvek z uvedených podmienok podľa Článku 3 má za následok neoprávnenosť použitia dotácie nad rámec účelu použitia dotácie podľa tejto Zmluvy.

## Článok 4 Zúčtovanie dotácie

1. Zúčtovanie poskytnutej dotácie sa vykonáva podľa všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta platného v čase podpisu Zmluvy.
2. Prijemca vykoná kompletne zúčtovanie poskytnutej dotácie na grantový program vždy do 60 kalendárnych dní po ukončení realizácie (podľa príslušnej stavebnej dokumentácie) projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá. Za termín doručenia elektronickej verzie zúčtovania sa považuje dátum jeho odoslania zaevidovaný v elektronickej systéme, ktorým môže byť 5. január nasledujúceho kalendárneho roka po prijatí dotácie určený ako najneskorší možný termín pre vykonanie a odoslanie kompletného zúčtovania.
3. Prijemca vykoná zúčtovanie poskytnutej dotácie prostredníctvom elektronického portálu [www.brat-slava.egrant.sk](http://www.brat-slava.egrant.sk), do ktorého sa prihlási pod menom a heslom zhodným s prihlasovacími údajmi použitými pri podávaní žiadosti o dotáciu podporeného projektu a v záložke Záverečná správa vyplní elektronický formulár zúčtovania. Takto vyplnený Formulár zúčtovania odošle a následne cez elektronický systém vytlačí, opatrí podpisom štatutárneho zástupcu Prijemcu, príp. i pečiatkou a doručí spolu s prílohami do podateľne Magistrátu hlavného mesta, prípadne zašle poštou na adresu Magistrátu hlavného mesta. Zúčtovanie v tlačenej forme je možné doručiť iba:
  - a) poštou – za termín doručenia zúčtovania sa považuje dátum podania zásielky na poštovej pečiatke, ktorým môže byť 5. január príslušného kalendárneho roka určený ako najneskorší možný termín pre vykonanie a odoslanie kompletného zúčtovania;
  - b) osobne – do podateľne hlavného mesta, za termín doručenia zúčtovania sa považuje dátum podania zásielky z podateľne, ktorým môže byť 5. január príslušného kalendárneho roka ako najneskorší možný termín pre vykonanie a odoslanie kompletného zúčtovania.
4. Zúčtovanie dotácie obsahuje tieto povinné náležitosti:
  - a) stručnú charakteristiku Prijemcu (názov a adresu sídla);
  - b) charakteristiku osoby zodpovednej za zúčtovanie (meno, priezvisko, kontaktné údaje);
  - c) číslo Zmluvy;
  - d) názov podporeného projektu;
  - e) správu o realizácii projektu, vrátane špecifikácie presných dátumov začatia a ukončenia projektu v súlade s úradnými, technickými a účtovnými dokladmi a jeho vyhodnotenie;
  - f) výšku poskytnutej dotácie;
  - g) podrobné finančné zúčtovanie projektu s vyznačením dotáciou podporených položiek.
5. V správe o realizácii projektu Prijemca projekt vyhodnotí, popíše splnenie účelu dotácie a k zúčtovaniu priloží kópie riadne vyhotovených dokladov vzťahujúcich sa na poskytnutú dotáciu. K týmto dokladom patria:
  - a) kópie účtovných dokladov preukazujúcich oprávnené použitie dotácie vrátane príloh - takýmito dokladmi sú najmä faktúry vrátane objednávok, dodacích listov, krycích listov, zmluvy a dohody, záznamy o začatí, ukončení prác alebo odovzdaní diela s presným špecifikovaním požadovaných termínov, výpisy zo Zmluvou určeného účtu Prijemcu potvrdzujúce úhradu predkladaných faktúr k zúčtovaniu vystavené v súlade so zákonom o účtovníctve;
  - b) čestné vyhlásenie Prijemcu, že predložené zúčtovanie dotácie je vykonané správne, v súlade s podmienkami použitia dotácie uvedenými v zmluve o poskytnutí dotácie, oprávnené výdavky v

rozpočte sú vzhľadom na všetky okolnosti správne, aktuálne, vynaložené hospodárne, efektívne a účelne, navzájom sa neprekrývajú výdavkami, ktoré sa refundujú z iných zdrojov;

- c) doklady o trvalom umiestnení definovaných infotabulí v mieste realizácie s prezentáciou hlavného mesta ako podporovateľa projektu a bezplatného sprístupnenia projektu pre širokú verejnosť s vyznačením časových úsekov dňa, v ktorých je možné projekt verejnosťou takto využiť a s uvedením platného kontaktu na zodpovedného správcu športoviska podľa čl. 5 tejto Zmluvy;
- d) doklady o uverejnení loga hlavného mesta na všetkých tlačových a propagačných materiáloch k projektu podľa čl. 5 tejto Zmluvy;
- e) doklady o mediálnej a verejnej prezentácii hlavného mesta ako podporovateľa projektu podľa čl. 5 tejto Zmluvy.

## **Článok 5** **Publicita projektu**

1. Prijemca je počas celej doby platnosti Zmluvy ako aj celej doby udržateľnosti projektu zodpovedný za správne informovanie verejnosti o podpore hlavného mesta, ktoré poskytlo dotáciu z Grantového programu na podporu športu a vzdelávania – Podprogram 4 na podporu investícií do športovej infraštruktúry v hlavnom meste SR Bratislave.
2. Prijemca je v súvislosti s publicitou projektu povinný zabezpečiť:
  - a) aby všetky informačné, komunikačné a mediálne výstupy uskutočnené Prijemcom k realizovanému projektu obsahovali logo hlavného mesta (použitého v súlade s Manuálom jednotného vizuálneho štýlu Bratislavy zverejnenom na webovom sídle poskytovateľa ku dňu podania žiadosti a neskôr), presný zdroj a výšku financovania projektu zo strany hlavného mesta. Symboly a logá hlavného mesta musia byť proporčné, viditeľné a texty v úradnom jazyku Slovenskej republiky, fakticky správne, čitateľné a zrozumiteľné;
  - b) na svojom webovom sídle (ak existuje a je zriadené) zverejnenie opisu projektu, jeho ciele a výsledky, foto-video dokumentáciu, spolu s presným uvedením zdroja a výšky poskytnutej dotácie a špecifikáciu vyhradených hodín (denne/týždenne) pre bezplatné využívanie širokou verejnosťou;
  - c) na svojich profiloch sociálnych sietí (ak existujú a sú zriadené) zverejnenie opisu projektu, jeho ciele a výsledky, foto-video dokumentáciu, spolu s presným uvedením zdroja a výšky poskytnutej dotácie a špecifikáciu vyhradených hodín (denne/týždenne) pre bezplatné využívanie širokou verejnosťou;
  - d) v prípade poskytnutia dotácie nad sumu 100 000 eur uverejnenie článku, príspevku alebo platebného oznamu v mienkotvornom alebo regionálnom tlačnom (noviny, časopisy) alebo elektronickom médiu (tv, rozhlas) so zverejnením opisu projektu, jeho cieľov a výsledkov, spolu s presným uvedením zdroja a výšky poskytnutej dotácie a špecifikáciu vyhradených hodín (denne/týždenne) pre bezplatné využívanie širokou verejnosťou;
  - e) počas celej doby prevádzkovania a lehoty udržateľnosti projektu bude v mieste projektu na ľahko viditeľnom mieste vyvesená pre verejnosť trvalá infotabuľa o rozmere min. 420x290 mm, ktorá obsahuje minimálne nasledovné údaje: logo hlavného mesta, presný zdroj a výška finančnej podpory projektu zo strany hlavného mesta, vyhradené hodiny (denne/týždenne) pre bezplatné využívanie širokou verejnosťou, aktuálny kontakt na správcu športoviska.

## **Článok 6**

### **Kontrola použitia poskytnutej dotácie**

1. Prijemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že hlavné mesto vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok Zmluvy a týmto sa zaväzuje vytvoriť kontrolnému orgánu podmienky na výkon finančnej kontroly.
2. Hlavné mesto je oprávnené vo všetkých etapách prípravy a realizácie projektu, ako i po skončení projektu po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie.
3. Prijemcovi sa pri zúčtovaní poskytnutej dotácie uznajú za oprávnené výdavky výlučne výdavky podľa § 5 Štatútu GP4, ktoré sa viažu k poskytnutej dotácii, ktoré Prijemcovi vznikli v rozhodujúcom kalendárnom roku a za podmienky dodržania dohodnutého účelu využitia dotácie stanoveného v Zmluve.
4. Za neoprávnené výdavky, ktoré nebudú Prijemcovi uznané, sa považujú výdavky podľa § 6 Štatútu GP4.
5. Za neoprávnené výdavky, ktoré nebudú Prijemcovi uznané sa považujú aj výdavky:
  - a) úhrada záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov;
  - b) refundácia výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch;
  - c) splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov;
  - d) nákup osobných motorových vozidiel a motocyklov;
  - e) bankové, správne a manipulačné poplatky;
  - f) nákup pohonných hmôt pre účely dopravy;
  - g) nákup tovarov a materiálu, ktoré nespĺňajú charakter kapitálových investícií.
6. Prijemca je povinný vrátiť hlavnému mestu poskytnutú dotáciu v prípade, že koná v rozpore s touto Zmluvou, najmä ak:
  - a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia dotácie;
  - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi;a to v lehote do tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia oznámenia o povinnosti vrátiť dotáciu na bankový účet hlavného mesta uvedený v záhlaví Zmluvy.

## **Článok 7**

### **Odstúpenie od Zmluvy**

1. Hlavné mesto je oprávnené odstúpiť od Zmluvy, ak Prijemca uviedol vo svojej žiadosti nepravdivé, nesprávne alebo neúplné údaje, alebo ak nespĺnil povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy Prijemcovi.
2. Ak nastane situácia podľa Článku 7 bodu 1. Zmluvy t. j. hlavné mesto od Zmluvy odstúpi a zároveň bola Prijemcovi už vyplatená dotácia, Prijemca je povinný do tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy vrátiť hlavnému mestu poskytnutú dotáciu v plnej výške na bankový účet hlavného mesta uvedený v záhlaví Zmluvy.
3. Hlavné mesto nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú odstúpením od Zmluvy.
4. Prijemca je oprávnený odstúpiť od Zmluvy za predpokladu, že sú vysporiadané akékoľvek finančné záväzky Zmluvných strán resp. nebola zo strany hlavného mesta vyplatená dotácia.
5. Odstúpenie od Zmluvy sa doručuje druhej Zmluvnej strane písomne, doporučeným listom na adresu Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade neúspešného doručenia oznámenia

o odstúpení od Zmluvy doporučenou listovou zásielkou druhej Zmluvnej strane sa deň vrátenia zásielky odosielateľovi bude považovať za deň riadneho doručenia. Písomnosť sa bude považovať za riadne doručení aj vtedy, ak ju adresát odmietne prevziať, a to dňom odmietnutia prevzatia.

## **Článok 8** **Sankcie**

1. Ak Prijemca použije poskytnutú dotáciu alebo jej časť v rozpore so stanoveným účelom uvedeným v tejto Zmluve, je povinný do pätnástich (15) dní od doručenia výzvy vrátiť hlavnému mestu poskytnutú dotáciu vo výške jej použitia v rozpore so stanoveným účelom spolu so zmluvnou pokutou vo výške 0,05 % za každý deň omeškania odo dňa neoprávneného použitia poskytnutej dotácie alebo jej časti do vrátenia dotácie alebo jej časti. Zmluvná pokuta sa vypočíta zo sumy, ktorá bola použitá v rozpore so Zmluvou.
2. V prípade, že z dôvodu uvedeného v Článku 8 bod 1. Zmluvy bude hlavnému mestu kontrolným orgánom uložená sankcia, je Prijemca povinný zaplatiť hlavnému mestu zmluvnú pokutu vo výške sankcie uloženej kontrolným orgánom hlavnému mestu. Povinnosť Prijemcu uhradiť zmluvnú pokutu uloženú podľa čl. 8 bod 1. Zmluvy nie je týmto ustanovením dotknutá.
3. Ak Prijemca nezúčtuje poskytnutú dotáciu v termíne uvedenom v Článku 4 bod 2. Zmluvy a/alebo ak bude jej zúčtovanie neúplné a/ alebo ak Prijemca nevráti nepoužitú poskytnutú dotáciu v termíne uvedenom v Článku 3 bod 10. Zmluvy, je povinný zaplatiť hlavnému mestu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z nezúčtovanej sumy resp. z nevrátenej sumy a to za každý deň omeškania.
4. Ak Prijemca dotácie nevykoná vyúčtovanie poskytnutej dotácie včas a/alebo použije dotáciu v rozpore so stanoveným účelom a/alebo so zmluvne stanovenými podmienkami, nebude mu poskytnutá dotácia v období dvoch nasledujúcich rozpočtových rokov.
5. Dotácia v období dvoch nasledujúcich rozpočtových rokov nebude poskytnutá Prijemcovi ani v prípade, ak predloží vyúčtovanie poskytnutej dotácie včas, t. j. najneskôr do 5.1. nasledujúceho roka po prijatí dotácie, avšak s výhradami pracovníka gestorského oddelenia Poskytovateľa povereného výkonom finančnej kontroly, resp. kontroly zúčtovania, ktorý mu zašle výzvu na predloženie opravy, resp. doplnenia zúčtovania o chýbajúce náležitosti a určí mu termín na ich doplnenie a Prijemca tento stanovený termín nedodrží.
6. Ak Prijemca neodstráni nezrovnalosti vyúčtovania dotácie a/alebo nevykoná opravu, resp. doplnenie zúčtovania do termínu stanoveného pracovníkom gestorského oddelenia Poskytovateľa povereného výkonom finančnej kontroly, resp. kontroly zúčtovania je povinný vrátiť dotáciu, resp. jej nezúčtovanú, prípadne nedostatočne zúčtovanú časť na účet hlavného mesta.
7. Hlavné mesto bude nezúčtovanú dotáciu v stanovenom termíne považovať za bezdôvodné obohatenie, ktorého vydanie bude uplatňovať v súlade s právnymi predpismi.
8. V prípade, ak sa ktorékoľvek z vyhlásení Prijemcu podľa Článku 3, bod 14 ukáže ako nepravdivé, hlavnému mestu vzniká právo na odstúpenie od Zmluvy.
9. V prípade, ak sa ktorékoľvek z vyhlásení Prijemcu podľa Článku 3 bod 14 písm. f) Zmluvy ukáže ako nepravdivé a hlavnému mestu bude kontrolným orgánom v súlade s ustanovením § 7b Zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov uložená sankcia z dôvodu prijatia práce alebo služby prostredníctvom Prijemcom nelegálne zamestnávaných osôb, (i) je Prijemca povinný zaplatiť hlavnému mestu zmluvnú pokutu vo výške sankcie uloženej kontrolným orgánom hlavnému mestu a zároveň (ii) hlavnému mestu vzniká právo na odstúpenie od tejto Zmluvy, a to aj od časti tejto Zmluvy. Hlavné mesto je oprávnené uplatniť si zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Zmluvy voči Prijemcovi aj opakovane.
10. Sankcie sa považujú za uhradené dňom ich pripísania na účet hlavného mesta.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že hlavné mesto je oprávnené od Prijemcu požadovať náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto Zmluvy a to v rozsahu, v akom výška náhrady škody presahuje túto zmluvnú pokutu.



## Článok 9 Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia ustanoveniami Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky vrátane VZN hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých hlavné mesto dostane tri (3) a Prijemca tri (3) vyhotovenie.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je:
  - Príloha č. 1 – Štatút Grantového Podprogramu 4
  - Príloha č. 2 – Návrh rozpočtu projektu

V Bratislave dňa: 19.05.2022

V Bratislave dňa: 19.05.2022

Poskytovateľ:

Prijemca:

Za hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu:

Za: Mestská časť Bratislava-Ružinov

---

Mgr. Ema Tesarčíková, v.r.  
vedúca oddelenia školstva, športu a mládeže

---

Ing. Martin Chren, v.r.  
starosta